

# 日本人会会報



## 目次

- |           |   |           |   |
|-----------|---|-----------|---|
| <b>2</b>  | 卷頭言<br>廣瀬 徹哉                                | <b>16</b> | 告知板   |
| <b>5</b>  | 2024 年度 日本人会ゴルフコンペ結果報告<br>日本人会ゴルフ部          | <b>19</b> | 今、学校では <small>会員限定</small><br>ブリュッセル日本人学校                             |
| <b>6</b>  | 2024 年度第 1 回 初心者ゴルフアーサポートイベント報告<br>日本人会ゴルフ部 | <b>23</b> | 日本人のグローバルマインドセットの構築：<br>メンターシップの利点<br>オリヴィエ・ヴァン・ベネデン                  |
| <b>7</b>  | ヨガ体験教室<br>日本人会総務委員会                         | <b>25</b> | 会員異動 <small>会員限定</small>  |
|           | ブリュッセル空港 航空機見学・ビジネスクラス機内食試食                 | <b>26</b> | 2024 年度ベルギー日本人会第 1 回理事会議事録<br>(2024 年 9 月 10 日開催) <small>会員限定</small> |
| <b>8</b>  | 親子ペアイベント<br>日本人会総務委員会                       | <b>31</b> | 編集後記  |
| <b>9</b>  | ゲント聖バーフ大聖堂「神祕の子羊」鑑賞バスツアーレポート<br>文化委員会・美術部   |           |   |
|           | 西欧絵画の楽しみ方 104                               |           |   |
| <b>12</b> | 「バルコニーの女と子供」 ベルト・モリツ<br>森 耕治                |           |   |
|           | ベルギーのありふれた生活 13                             |           |   |
| <b>14</b> | 教皇の置き土産<br>藤野 ユミリ                           |           |   |

11月号

## 卷頭言

Nitto Belgium NV  
廣瀬 徹哉

ベルギー日本人会のみなさま、こんにちは。この度2024年11月号の巻頭言を担当させていただきました、日東ベルギーの廣瀬と申します。

まずは、簡単に弊社のご紹介をさせていただければと思います。

日東電工（Nitto）は、粘接着、光学設計、薄膜形成、分離等の技術をベースに、自動車、電子機器、医療、住宅・建築市場など向けに様々な中間部材をご提案・提供している会社です。Nitto Belgium NVはその子会社として、1974年に研究開発、製造、営業機能を有する拠点としてベルギー北東部のゲンク（Genk）に設立され、お陰様で今年で50周年を迎えました。9月末に開催された記念セレモニーには、相川大使、三上大使はじめ大使館関係者や地元自治体関係者、在ベルギー日系企業の方々にも多数ご臨席いただき、これまでの弊社の歩みを振り返るとともに、今後のさらなる発展に向け決意を新たにする貴重な機会となりました。

弊社製品は主に産業用途向けですので、一般の方々の認知度はそれほど高く無いとは思いますが、実はあの粘着クリーナー「コロコロ」は、Nittoグループ会社のニトムズが生み出した製品だったりします。その構造は一見、粘着テープを表裏逆にしただけのように見えますが、実際には床の上は滑らかに転がりながらホコリはしっかり取る粘着力や、転がす方向を示す矢印の印刷、使用済み部分を簡単に剥がすためのミシン目加工や端部の糊なし加工など、使う人の立場に立った工夫がたくさん盛り込まれて

います。産業用途においても、お客様の課題に一緒に取り組み、「なくてはならない」ソリューションをご提供できるよう努めていきたいと思います。

さて、私は2021年6月にベルギーに着任しましたが、当時は新型コロナウイルスのワクチン接種が進む中で、徐々に日常生活が戻りつつある状況でした。飲食店やカフェは屋内外での営業が許可され、美術館や映画館などの文化施設も人数制限はあるものの再開し、感染対策と経済活動のバランスを取りながら社会活動が回復していくのを感じました。その時に日本との違いを強く感じたのは、社会的な変化の速さです。コロナ禍の日本では議論や政府批判が続き物事がなかなか前に進まない印象を受けましたが、ベルギーでは次々と政府の強いリーダーシップによって迅速な決断・情報発信がなされ、デジタル技術を活用して物事が効率的かつスピーディに進んでいく様子に、ある種の心地よさを感じました。

実際、私自身、日本では結局一度もワクチン接種を受けられないままベルギー赴任となりましたが、こちらに居住して約1ヶ月も経たないうちにワクチン接種の招待状を受け取りました。日本ではマイナカードの普及すら当時全く進んでいなかった状況に対して、ベルギーではデジタルIDとスマートアプリを活用した手続きでスムーズに接種を受けることができ、接種記録が専用アプリに登録され、それがワクチンパスポートとして欧州各国で使えるという

## 里帰りは快適・便利な日本航空で！

JALヨーロッパ線に初のA350-1000新機材導入！  
ロンドン=羽田線(JL044/JL043)に順次就航！（※）

（※）運航日はwebサイトにてご確認下さい。

### ブリュッセル発 ロンドン経由羽田線

ご予約

便名	路線	出発時刻	到着時刻
BA397*	ブリュッセル→ロンドン	14:45	15:05
JL044	ロンドン→羽田	18:30	17:20（翌日）

便名	路線	出発時刻	到着時刻
JL043	羽田→ロンドン	9:50	15:15
JL7705*	ロンドン→ブリュッセル	18:30	20:45

\*ブリティッシュ・エアウェイズによる運航です。  
（※）運航日はwebサイトにてご確認下さい。

2024年10月27日～2025年3月29日までの冬スケジュール例です。ブリティッシュ・エアウェイズのスケジュールは曜日により異なる場合がございます。ロンドン経由の他、ヘルシンキ経由等も可能です。

### JAL国際線、国内線の 機内Wi-Fiサービスが拡充されました！

国際線ファーストクラス・ビジネスクラスでは時間制限なく無料、プレミアムエコノミー・エコノミークラスでは1時間までのご利用が無料となっております。

国内線ではこれまでの無料Wi-Fiサービスの内容を拡充し、ストリーミング配信による動画視聴サービスのご利用が可能になりました。

詳細はこちらから！



一連のシステムの完成度の高さに衝撃を受けたのを覚えています。

一口に欧州といっても国によっても違うとは思いますが、日本に比べると個人主義的と聞いていたので、感染対策もなかなか收拾が付きづらいのではないかと考えていましたが、実際には免疫の弱い高齢者を気遣い、互いの健康を気遣いながら協調性を持って感染対策をしている現地の方々の姿を見て、未曾有のパンデミック危機に対して国民・地域社会の一体感も感じ取ることができました。

コロナが一段落した後は、街中ではレストランのテラス席で楽しそうに会話を交わしたり、公園での日光浴しながらの読書や談笑したりする人々が見られるようになりました。一方、郊外では散策路や自転車道が整備されており老若男女問わず家族・友人とランニングやサイクリングを楽しんだり、山ではジップライン、運河ではカヌーなどのアクティビティを思い思いに楽しむ姿が見られるようになりました。こうしてオン／オフを切り替えて上手にリフレッシュする姿を見ると、いつも週末になるとかけてくれる“Have a nice weekend!”という言葉の本当の意味が、少し理解できたような気がします。

私自身、サイクリングが趣味ですので、実際に自転車専用道の恩恵を実感している一人です。ベルギーは自転車王国だけあって、“自転車高速道網(Cycle highways)”なるものが整備されています。この道が非常によくできいて、自動車道と分離されていることが多く、路面状態も良好でサイクリングを楽しむには最高の環境が整っております。特に、春になると温かい日差しの中で緑に溢れた美しい風景を楽しむことができ、一面麦畑の中を走ったり一直線に伸びた街路樹の間を抜けたりするコースは、まるで絵画の中にいるような感覚を味わえます。もしベルギーでのサイクリングが初めての方でも、これらの専用道は初心者やお子様にとっても安心して楽しめる設計がされていますし、e-MTBなどの電動バイクのレンタサイクルも充実していますので、ぜひこの機会にベルギーの美しい自然を感じながら“nice weekend”を過ごされてみるのはいかがでしょうか。

最後に、サイクリストのために設計されたという私の住むLimburg州にあるスポットを3つご紹介させていただきます。日本ではここまでサイクリングに特化した施設は珍しいと思いますが、さすが自転車王国です。どれも国立公園の中のコースにあって、下記スポットに至るまでの道も魅力あふれる景色を楽しませてくれます。

1)Cycling through the Water (2016, Bokrijk)  
<https://www.visitlimburg.be/en/cycling-through-water>

2)Cycling through the Heathland (2021, Hoge Kempen)  
<https://landezine-award.com/cycling-through-the-heathland-in-the-hoge-kempen-national-park/>

3)Cycling through the Trees (2019, Bosland)  
<https://landezine-award.com/cycling-through-the-trees/>

(Cycle Center De Vossemere で e-MTB を予約してレンタルするのがオススメです。お子さんと二人乗りできるタンデムのレンタルもあります。)

まもなく、雨と寒さ、そして夜の長いベルギーの冬がやってまいります。会員の皆様におかれましては、心身ともにご自愛くださいますようお願い申し上げます。



Nitto Belgium NV  
廣瀬 徹哉

# 在外選挙の制度と手続について

在留届の提出も忘れずに！



在外投票のために  
在外選挙人証の取得が  
必要です

必要書類を準備し  
申請書に記入、大使館、  
総領事館窓口で登録申請

3ヶ月の居住期間経過後に  
大使館などから住所確認の  
連絡を受ける

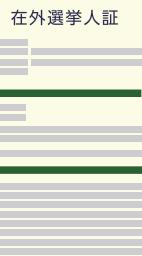
選挙人証の受取

## 用意する物

- ・旅券
- ・申請書
- ・居住している事を  
証明できる書類  
(在留届を提出済の方は  
不要です。)



## 選挙人証



※選挙人証は郵送又は窓口での受取が選べます

在外投票は次の3つの方法から選択できます

### 在外公館投票



直接日本大使館・総領事館・  
領事事務所等に出向いて  
投票する方法。

### 郵便等投票



投票用紙等を事前に請求して、  
記載の上、登録先の選挙管理  
委員会へ郵送する方法。

### 日本国内で投票



一時帰国した方や、帰国直後で  
転入届を提出して3か月未満の方は、  
日本国内でも投票できます。



同居家族による代理申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書\*、代理の方の旅券を御用意ください。  
※申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。

外務省

- 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
- 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。
- 令和5年2月に最高裁判所裁判官国民審査法の一部を改正する法律が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は、国民審査にも投票できます。

詳しくは、**在ベルギー日本国大使館 領事部**  
TEL : +32-(0)2-500-0580  
Mail: cs.japan@bx.mofa.go.jp

または  
外務省 在外選挙

検索まで。



## 2024年度 日本人会ゴルフコンペ結果報告

日本人会ゴルフ部  
部長 石井 / 中村

### 第5回日本人会ゴルフコンペ兼大使杯

開催日 9月8日（日）  
 コース Golf de LLN  
 参加人数 29人（女性1人、男性28人 内初参加4人）  
 関事会社 Toyota Tsusho Europe SA

順位	氏名（敬称略）	会社名	OUT	IN	Total	H/C	Net
優勝	柴田 陽平	KANEKA BELGIUM NV	44	50	94	23	<b>71</b>
準優勝	後藤 美智也	MSIG Insurance Europe AG	45	47	92	19	<b>73</b>
第3位	平野 泰男	Hitachi Europe GmbH Belgium Branch	51	53	104	31	<b>73</b>
ベストグローバル賞	久保田 淳雄	ASAHI KASEI BIOPROCESS EUROPE S.A./ N.V.	44	39	83	仮6	<b>77</b>



日本人会優勝者（コンペ優勝）：柴田陽平様



大使杯優勝者（コンペ準優勝）後藤美智也様

## 2024年度第1回初心者ゴルファーサポートイベント報告

日本人会ゴルフ部  
部長 石井 / 中村

9月15日（日）、初心者ゴルファーサポートイベントが Golf de Pirepont にて開催されました。Golf de Pirepont に所属するプロゴルファーである Justin 先生の指導の下、実際のスイングなどのレッスンだけでなくベルギーにおけるゴルフのマナーなどのレクチャーをして貰いました。

その後、Pirepontにあるショートホールを用いた、2ホール制でのショートゲームによる実戦練習を実施しホールを周る際の注意点やポイントなどを教えて頂きました。

参加者はクラブすら握った事が殆どない未経験者から、過去経験したけど暫く中止していた方など様々な方、合計10名の方にご参加頂きました。

参加者の方からは、駐在したばかりで欧州でのゴルフを始めるキッカケが中々見つからない中で、非常に良いキッカケになってありがたかったというコメントや、これを機にレッスンを習いたいと言ったポジティブなコメントを多数頂きました。併せて今後に向けてという事で、初心者に特化したコンペティションの開催など、様々なリクエストを頂きヒントになりましたので、我々ゴルフ部としても来期以降の活動の参考とし、今後のイベントに反映させていきたいと考えております。

ゴルフ部メンバーへの参加にご興味ある方は是非ご連絡ください。

【連絡先】石井 宏昌（ゴルフ部 部長）  
Email : hiromasa.ishii@toyota-tsusho-europe.com



集合の様子



レッスンの様子

### グローバルネットワークでお客様の 引越 / 輸送ビジネスをサポート

- ・日本人立会い
- ・不用品回収
- ・ハウスクリーニング
- ・お譲り品のお届け



N X ベルギー株式会社(旧：ベルギー日本通運)  
NIPPON EXPRESS (BELGIUM) N.V./S.A.

TEL : +32 (0)2-751-7814/15

[NEBE-removal@nipponexpress.com](mailto:NEBE-removal@nipponexpress.com)

<https://www.nipponexpress.com/moving/be/>

## ヨガ体験教室

日本人会総務委員会  
西田 邦彦



日本はまだまだ残暑が続くというニュースを目に見る9月の中旬。ベルギーでは段々と日も短くなり、朝夕の気温が下がってまいりました。

9月14日（土）、ブラッセル日本人学校の多目的室をお借りして、ヨガ体験教室を開催いたしました。講師にはブラッセルでヨガサークルを運営されている神戸 尋紀（ひろの）様をお招きして、約1時間のヨガ体験教室を開催いたしました。

体験会には30～60代までの約20名の方に参加いただきました。経験値は初心者の方から、すでにヨガやピラティスをされている方まで様々でした。

最初は先生の指示にしたがって、背筋を伸ばし呼吸を整える練習から始まります。呼吸に集中し、きちんとした姿勢で座るだけでも、普段とは違う体の部位を使うことになります。

練習が中盤に入ると立った状態のポーズに移ります。座った状態とは違う筋肉を使って、姿勢良く決

まったポーズを作ることに集中します。両手を伸ばした状態から戦士のポーズⅠ。

自分の体のいろいろな部位を、いろいろな筋肉で支えていることを感じます。

さらに足を開いて戦士のポーズⅡ。皆さん先生にアドバイスを頂いて、きれいなポーズを取っています。

約1時間、いろいろなポーズを行って、心地よい汗をかきながら、体験会は終了しました。皆さん、自分のペースで運動を楽しんでいただけたと思います。

日本人会総務委員会では、ベルギー在住の皆様のコミュニケーション活性化とより良い生活のため、イベントを企画開催して参ります。皆様のご参加をお待ちしております。

# ブリュッセル空港 航空機見学・ビジネスクラス機内食試食 親子ペアイベント

日本人会総務委員会  
西田 邦彦



日に日に、朝の通勤・通学時間の空が段々と暗くなり、上着が手放せなくなってきた9月下旬。全日空輸株式会社（以下ANA社）様のご協賛で、ブリュッセル空港でのANA社航空機見学とビジネスクラス機内食試食 親子イベントを開催いたしました。

この度の機体見学・機内食試食は一般乗客を入れない場所で行うため、セキュリティチェックを経て、特別な空港エリアに入ります。空港付近の会場に向かい、楽しみなビジネスクラス機内食を試食します。

試食会の最初はウェルカムドリンクとアミューズから始まります。大人の皆さんもシャンパンも楽しめていました。

コースは、前菜とメインに続きます。今回は和食のメニューで、デュッセルドルフで作られているとのことでした。前菜はあんず蜜煮や鮭南蛮漬け。どれも良い味付けで、皆さんとても楽しまれています。

食事をしている間も、ANA社様の紹介や、ブリュッセル空港職員の方から空港紹介やクイズがあり、約2時間の試食会の時間はあっという間に過ぎてしまいました。試食会の次は、いよいよ機体見学に向かいます。

この日、見学できたのはANA社様の中でも非常

にレアな、緑色の飛行機。緑色のペイントの理由は、サステナブルに貢献する活動を行っているため、機体に鮫肌加工のシートを貼って、飛行中の空気抵抗を下げているものもあるそうです。

大きな飛行機を外から間近に見学した後、飛行機内部の見学に向かいます。

この日は水曜日で、飛行機がブリュッセルに到着し、日本にまた飛び立つまでのたった2時間で準備をしている中を見学しました。

乗客として乗っているときは、長時間のフライトのあと、ブリュッセルに着いて飛行機を後にするだけですが、空港職員のみなさんがどのように次のフライトを準備しているのかを見学できるのはとても貴重な経験です。慌ただしく機内の準備が進む中でしたが、みなさんにビジネスクラスの座席を楽しんで頂きました。

大変人気があり、すぐに完売となってしまった当イベントですが、ご参加の皆様、特にお子様には楽しんでいただけました。ご提供、ご案内いただいたANA社様、本当に感謝です！

日本人会総務委員会では、ベルギー在住の皆様のコミュニケーション活性化とより良い生活のため、イベントを企画開催して参ります。皆様のご参加をお待ちしております。

## ゲント聖バーフ大聖堂「神秘の子羊」鑑賞バスツアーレポート

文化委員会・美術部長

後藤美智也（幹事：MSIG Insurance Europe AG）



中世の雰囲気が色濃く残る美しい街ゲントで、世界的に有名な祭壇画「神秘の子羊」を鑑賞した今回のツアーは、心に深く残る貴重な体験となりました。その感動的な一日を振り返ります。

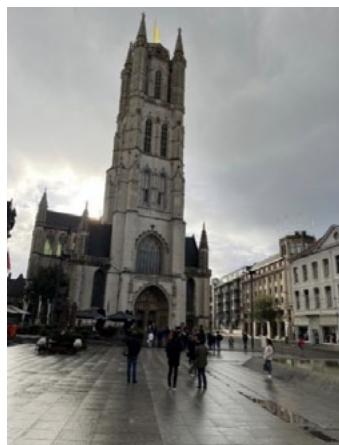
秋の気配が漂う9月28日朝8時、参加者26名全員がデルタ駅に集まり、旅の幕開けを心待ちしていました。リラックスした雰囲気の中で、バスはゲントに向けて定時に出発。車内では早くもビールを楽しむ姿も見られ、和気あいあいとした雰囲気が漂います。道中は、冷たい雨が車窓を打ちつけていましたが、それがむしろ芸術の旅への期待感を高めるようでした。

1時間ほどでゲントに到着、中世の面影を残す街並みが私たちを迎え入れ、雨に濡れた石畳に光が反射し、街の美しさを一層際立たせています。現地で合流した6名を迎え入れ、総勢31人で聖バーフ大

聖堂に足を踏み入れました。この大聖堂は1000年以上の歴史を誇る壮大なゴシック建築です。ステンドグラスが荘厳な大広間を彩る美しい空間で、私たちは期待を胸に、10名ずつの3グループに分かれ、地下への階段を下りていきます。ARゴーグルを装着し、芸術ツアーの始まりです！

聖堂の地下では、ARゴーグルを通して「神秘の子羊」の壮大な歴史や絵画技法を学びました。実際に作品を見るだけでは気づかない発見が次々とあり、まるで15世紀にタイムスリップしたかのような感覚を味わいました。薄暗い地下通路を進むにつれ、神秘的な雰囲気が漂い、かつての大聖堂の姿や「神秘の子羊」の情景がリアルに再現されました。以下は、ARでの解説の一部です。

現在の聖バーフ大聖堂の建設は14世紀に始まりましたが、その歴史はさらに遡り、9世紀にはこの場所に小さな修道院が建てられていたとされています。12世紀半ばにはロマネスク様式の教会が建設されました。当時の痕跡は壁画で装飾された地下聖堂に今も見つけることができます。中世にはゲントは強大な都市へと発展し、教会はより大規模で豪華に建てられるようになりました。15世紀から16世紀にかけて、聖バーフ教会はゴシック様式に改築され、徐々に現在の形となっていきました。このように、バーフ大聖堂は時代と共に拡張され、壮大な姿へと変貌を遂げていきました。



「神秘の子羊」は、15世紀の初頭にフーベルト・ファン・エイクとその弟ヤンによって完成された祭壇画で、初期フランドル絵画の最高傑作と称されています。作品を完成させられなかつた兄フーベルトの遺志を継ぎ、弟のヤンが描き上げました。その中心的なテーマはキリストの贖罪であり、信仰の神秘を壮大に描き出しています。作品は12枚のパネルで構成されており、その中で8枚の翼パネルが観音扉のように畳まれる仕組みとなっており、祭壇画が閉じた状態と開いた状態で異なる物語を展開します。

閉じた状態では、重厚な静けさの中に聖母マリアや聖ヨハネ、作品の依頼者であるヨース・ヴィートとその妻が描かれ、キリスト降臨前の静謐な世界が表現されています。しかし、扉を開くと、一転して鮮やかで生命に満ちた場面が広がります。中央には、神の祭壇で血を流す子羊、すなわちキリストの象徴が描かれ、贖罪のテーマが神々しい光の中で展開されます。この子羊は血を杯に注ぎ、その行為がキリストの犠牲と、彼が人々の罪を贖うために捧げた存在であることを象徴しています。

この祭壇画には、圧倒的なディテールと象徴が散りばめられています。上部パネルには、全能の神が玉座に座し、聖母マリアと洗礼者ヨハネが左右に控えています。楽器を手にした天使たちは、まるでこの神聖な瞬間を賛美するかのように音楽を奏で、天界と地上が一体となる様子が描かれています。

また、背景には楽園のような景色が広がり、そこに集う聖人や信者たちは、キリストの犠牲によって救済された者たちを象徴しています。画面全体に漂う穏やかな光、緻密な描写は、ファン・エイク兄弟の卓越した技術を物語るものです。

「神秘の子羊」は、歴史を通じて幾度も盗難や破壊の危機にさらされてきました。16世紀の偶像破壊運動では、教会上部に隠されて破壊を免れ、1794年のフランス革命ではフランス軍に略奪されました。ナポレオンの敗北後に返還されました。1815年には財政難から一部のパネルが売却され、プロイセン王フリードリヒ3世の手に渡りますが、第一次世界大戦後のベルサイユ条約によりベルギーに戻ります。第二次世界大戦中、ナチスによりオーストリアに隠されましたが、米軍が発見し、破壊を免れました。1934年には左下のパネルが盗まれ、未だに発見されておらず現在大聖堂に展示されています。

るのは複製です。参加者たちは大人も子供も、これらの解説を静かに聞き、作品への理解を深めていきます。

さあ、解説を聞き終え、いよいよ実際の作品を目にする時がやってきました。地下から階段を上り、サクラメント礼拝堂へと足を踏み入れると、そこには「神秘の子羊」が壮麗に飾られています。この作品を前にした瞬間、その圧倒的な大きさと奥深さに驚嘆し、私たちはただ絵を鑑賞するだけでなく、まるでその中に引き込まれていくかのような感覚に包まれました。これこそ「神秘の子羊」が時代を超えて持つ魅力なのです。

600年近くの時を経てもなお、鮮やかな色彩と精緻な描写が、光と影の反射、人物の質感までをリアルに表現しています。背景に描かれた自然や建物の細部、そして衣服の繊細な質感は、まるで実物を目の前にしているかのような錯覚を引き起こし、息を呑む瞬間が続きます。この祭壇画が放つスケールとディテールには圧倒され、宗教的なテーマでありながら現代にも通じる普遍的なメッセージを感じられました。特に中央に描かれた「神秘の子羊」は、神聖でありながらもどこか人間的な温かさと生命力が深く心に響きました。

ツアーを終え、歴史と芸術に触れた余韻を胸に、私たちは地元の名店「De Abt」でランチタイムを迎えました。各自が選んだのは、ミートボールのOrvalビール煮、Vol-au-ventのサラダとフライドポテト添え、豚ほほ肉のOrvalビール煮など、どれも絶品揃い。

修道院で作られた特製ビールやワインが、それぞれの料理の風味を一層引き立て、自然と会話も弾み、賑やかに親族を深めることができました。そして、帰り道はすっかり晴れ渡った青空が広がり、この一日の最後を鮮やかに彩ってくれました。

今回のツアーレポート、いかがだったでしょうか？今回参加が叶わなかった方々、今回のツアーで美術部イベントにより興味を深めて頂いた方々、次回開催を楽しみにして頂ければ幸いです。



( 新規赴任者用 )

# アパートをお探しですか？

SOMAPREM のハウジング・デスクをご利用ください。

SOMAPREM ハウジング・デスクでは、全て日本語で、物件のご紹介から契約時の立会いまでのサービスを、無料で実施致しております。

アパートをお探しの方は、下記の物件訪問申込書にてお申込ください。

## 物件訪問申込書

氏名 :

電話 :

会社名

携帯 :

e-mail :

ご希望の物件タイプ

\*家具つき、家具なし

\*寝室の数 (1, 2, 3, 4, 5、)

\*ガレージ台数(1台、2台)

\*ご予算（家賃+公益費） : €

\*予定滞在年数 :

\*入居予定日 :

\*ご希望の地区

Woluwe-St-Lambert, Woluwe-St-Pierre, Auderghem, Etterbeek, Ixelles, Uccle, その他 ( )

\*お子様の学校

日本人学校、インターナショナル、現地校、その他 ( )

物件を訪問できる日 :

その他（特別の希望や要求事項をお書きください。）

Mail to ; [euroyamada@gmail.com](mailto:euroyamada@gmail.com)

SOMAPREM Housing Desk (不動産認可番号 :501131)

Bld du Souverain, 304/38 1160 Bruxelles

携帯 : 0496. 656. 206 E-mail: [euroyamada@gmail.com](mailto:euroyamada@gmail.com)

[www.somaprem-realestate.com](http://www.somaprem-realestate.com)

## 西欧絵画の楽しみ方 104

「バルコニーの女と子供」 ベルト・モリゾ

美術史家  
森 耕治



「バルコニーの女と子供」  
ベルト・モリゾ 1872年  
アーティゾン美術館



これは印象派の数少ない女性画家の一人であるベルト・モリゾの「バルコニーの女と子供」です。ベルト・モリゾは「印象派の父」であり、「草上の昼食」や「オランピア」で有名なマネの弟ウージェンヌ・マネと2年後の1874年に結婚しました。また結婚した年には、カプシンヌ通りで開催された第一回印象派展にも参加しました。

制作年の1872年には、オルセー美術館所蔵の代表作「スミレの花束をつけたベルト・モリゾ」も制作されました。1871年の普仏戦争と翌年のパリ内戦では、パリだけでも2万人もの死傷者を出したために、どちらの絵も、モデルは喪服代わりの黒いドレスを着ています。

でもアーティゾン美術館の絵のモデルは、ベルト・モリゾの2歳年上の姉エドマとビシェット（若い雌鹿さん）の愛称で呼ばれていた姪のポールです。



### 画面概説

舞台はパ16区のベンジャマン・フランクラン通り39番地にあったモリゾ家のバルコニーです。この家はセーヌ右岸のトロカデロ公園の西側に位置しています。現在は目の前にヨークタウン・スクエアと人類博物館があります。



画家の視線は、自宅のバルコニーにいるモデルを斜め横から、セーヌ河上流のアレクサンドル3世橋方向に向けられています。画面中央をセーヌ河が横切り、右上にはアンヴァリッド（廃兵院）の金色のドームが見えます。当時まだエッフェル塔はありませんでした。

モデルのエドマは、眼下のトロカデロ公園をぼんやりと悲し気に見つめています。今はコンリートと半円形のシャイヨー宮に囲まれた現代的な公園ですが、絵に描かれた公園は、まだ地面がむき出しになっています。

実はトロカデロ公園は、幕府と薩摩藩が参加した1867年のパリ万博の際に、会場となったショーン・ド・マルスの対岸のシャイヨー丘が崩されて、階段状の土地に造成されたのがその始まりです。

当時のフランスは、ナポレオン3世による第二帝政期で、エミール・ゾラの作品「獲物の分け前」でも克明に観察されているように、空前のバブル経済に沸いていました。でも3年後に第二帝政が崩壊したために、トロカデロは荒れ地のまま放置されました。

つまり眼下の荒れた土地は、崩壊した第二帝政と過ぎ去った空前のバブル経済の残骸でした。

トロカデロ庭園の整備は、1878年のパリ万博のために旧トロカデロ宮殿が建設されるまで待たねばなりませんでした。

つまりこの絵は、単なる若い女性と子供が、眼下に広がるパリの街並みを背景にしている人物画ではありません。帝政期のバブル経済の残骸である、荒れたトロカデロ公園と、傷病軍人が暮らすアンヴァリッド、それに生まれ変わりつつあるパリを背景に、二度の戦争犠牲者への哀悼を込めて、黒いドレス姿で表しています。

そう考えると、モデルのエドマの悲しげな表情が理解できるでしょう。少なくとも当時のパリ市民たちには、モリゾが画中に込めた思いは容易に伝わったはずです。

無料相談  
実施中！

✉ www.infi2.com  
✉ sales@infi2.com  
📞 02 644 44 77



INFINITYのクラウド  
ERPシステム

ひとつで、  
すべて実現。

販売  
財務  
人事業務  
在庫管理・製造  
マーケティング

## 教皇の置き土産

ベルギーのありふれた日常 13

ベルギー文庫

藤野 ユミリ

9月最後の週末、教皇フランシスコがベルギーにやってきた。

信者の数は年々減っていようがいまいが、カトリック総本山の歴史と威光と尊厳を背負った人物の来訪は一大イベント。今回の外遊の主な目的は、来年で創立600年を迎えるルーヴェン大学を祝福するため、もちろんベルギーの信者のためミサを執り行う。そういう事前の公式発表だった。

だから予定の訪問をこなしているうちはよかったです。ところがだ。教皇さまってば、予定になかったサプライズ訪問を挟み込み、電撃的な発表を打ち出し、メディアは徐々に大騒ぎ。「それを決めるのは教皇ではない！」とか「なんという時代錯誤！」「教皇の女性観にはほとほと幻滅」「スキャンダル！」「もうカトリックなんかやめてやる！」

わずか2泊3日の台風一過。ベルギー中に教皇フランシスコが残したモヤモヤの余韻の中でこれを書いてます。

さていったい何があったのでしょうか。

創設1425年の、ヨーロッパ最古にして由緒正しきカトリックが誇るルーヴェン・カトリック大学は、ご存知の通り、近年オランダ語系とフランス語系とに分裂し、独立した2つの大学として現在に至る。つまり教皇はご苦労なことだがブリュッセルを跨いでルーヴェンとルーヴァン・ラ・ヌーヴと両方の大学に出かけて行ったわけ。でもそこは教皇さまのお通りである。交通整理も警備ももちろん万全でいかにもスムース。

それを知ってか知らずか、教皇はフットワークよろしく即興的な訪問をちょこちょこ入れていく。下町の福祉ホームを訪れ、名もない小教会で朝食を取り、難民家族と対面し……各所で各沿道で大歓迎。そしてサプライズの最たるもの、ボードゥアン国王のお墓参り。今回の物議はまさにここから始まった。

「はて？なぜここでボードゥアン王？」誰もがいぶかった。墓所に随行したフィリップ国王夫妻さえもがいぶかった。が、教皇さまの車椅子の向かう所に障害はない。その静謐な雰囲気の中、爆弾発言はそっと落とされた。

曰く、「ボードゥアン国王を聖人に列することにしました。生前、人工中絶という殺人を認める法案への署名を断固拒否したその勇気、それこそは聖人の証し」。

「中絶イコール殺人」。炎上開始。

最終プログラムの大競技場での大ミサ、満杯の信者たちを前に、各局メディアがライブ配信する中、ここでも教皇は同じく、聖ボードゥアンへの手続きを進めること、理由は中絶反対への信念を曲げなかつた「勇気の人」だから、を宣言した。直前、ルーヴェン・ラ・ヌーヴ大では学生たちを前に、「女性は生殖の受付口」みたいなびっくり発言をくり返し、ローマへ戻る機内では、記者たちを前に、「手術を施す医者は（金で仕事を請け負う）殺し屋」など、ひどく芝居がかった言葉で、ウルトラ・カトリック節を炸裂させた。教皇の饒舌はベルギーの地を離れても止まらない。

人工中絶、堕胎の話はアメリカ大統領選挙の争点の一つだが、地球上どこでも今や政治問題である。今から30年以上前、シモーヌ・ヴェイユがいたフランスをはじめ周辺国ほとんどが堕胎手術を女性の権利として認めはじめたころの1990年、ついにベルギーでも人工中絶法案が可決されるという過程で、当時60歳のボードゥアン国王は、憲法手続きに従って署名することが心服するカトリックの良心はどうしてもできなかった。当時は、そのように考える人はまだまだ多かったのだ。#MeTooもLGBTQ+も存在しない、ひと昔もふた昔も前の話。



性虐待被害者たちと直接会見するローマ教皇

そこで取られた苦肉の策が、（健康上の理由などで）王が機能不能な状態の時に内閣が王の役割を代行できる、という憲法的に正しい措置。具体的にいうと、王は約36時間「退位」し、机上の「王不在」の間に首相がしゃしゃっと署名して法案成立。その後再びボードゥアン王位に復帰。ベルギー憲政史上有名な裏ワザ話である。

ましてや目下、法改正して手術の可能期間を妊娠12週間以内からオランダのようにもっと延長しようかという矢先である。今や人権全般や女性の権利に先進的なベルギー国民感情は、今回の教皇の発言によって、逆撫でされたと見られても仕方がない。

カトリックではない私の教皇の訪問に関する個人的な関心は、神父たちによって性的虐待を受けたかつての少年たちに対する謝罪の場面であった。今回一千人にも及ぶと言われる犠牲者たちから選ばれた14名一人への謝罪や随所で述べられた「カトリックの恥」「屈辱的」の発言に、私はカトリックの長が示すべき姿を見てひとまず安心した。こう思ったのは私だけじゃない筈だ。この教皇の真摯で誠実な姿にすっかり心奪われたのも束の間、ボードゥアン王列聖を盾にした「人工墮胎は殺人」にはじまる古臭い女性観で全部チャラ。

思えば、一連のスケジュールは教皇側による実はよく練られたシナリオだったのかもしれない。この国の大学に深い敬意を表し、信者に誠意を尽くし、その一方で、国民に今も敬愛される国王を聖人にするコンテキストを用いてカトリックの権威をギュウっと押し出してくる。

長い歴史をかけた海千山千のカトリック教皇の置き土産を思う。



性虐待被害者たちと直接会見するローマ教皇



### UIJIN BEER 初陣

330ml, Alc 6.0%

ベルギー産酵母と手間をかけたホッピング手法により華やかでフルーティーな印象を持つビールです。大麦麦芽と小麦麦芽の絶妙なブレンドにより醸し出されたフレッシュかつ奥深い味わいをお楽しみください



### UIJIN YUZU BLOND 初陣柚子ブロンド

330ml, Alc 6.5%

初陣同様にベルギー産酵母を使い、丁寧なホッピング手法で醸造された大麦麦芽100%のブロンドビールです。ホップと同時に高知県産柚子の皮の部分だけをビールに漬け込み、爽やかな苦味を引き出しています。

お買い求めは下記食品販売店でお願いします

田川（ブルガット、ストッケル、デルタ）

Asia Supermaekrt (Rixensart) FRESHMED (Etterbeek)

商品のお問い合わせ先：[info@riobrewing.jp](mailto:info@riobrewing.jp)

レストラン、量販店様のご注文は

Foodex Belgium SPRL 電話 02 721 14 21 まで

**告知板**

このページは、会員の皆様の情報交換の場です。

- ・各種同好会の案内、募集
- ・同窓会の案内通知
- ・各種イベントの案内
- ・求人／求職
- ・譲ります／譲られたいなど、  
どしどしお寄せ下さい。

200字以内にまとめて下記宛送付下さい。

e-mail: [jimukyoku@nihonjinkai.be](mailto:jimukyoku@nihonjinkai.be)

\*紙面の都合上、編集することもありますので、  
ご了承ください。

**日本人会関係行事予定**

日程	内容	場所
9月 5日(木)	2024年度第1回 役員連絡会	日本人会事務局
9月 8日(日)	2024年度 ゴルフ部 第5回大会 / 大使杯	Golf de Louvain-la-Neuve
9月 10日(火)	2024年度第1回 理事会	日本人会事務局
9月 14日(土)	ヨガ体験セミナー	ブラッセル日本人学校 多目的室
9月 15日(日)	初心者 / 初級者ゴルファーレッスン会	Golf & Hotel de Pierpont
9月 25日(水)	ANA 航空機見学・ビジネスクラス機内食試食 体験 親子ペアイベント	ブリュッセル空港
9月 28日(土)	美術鑑賞バスツアー「神秘の子羊」を見る	ゲント 聖バーフ大聖堂
11月 3日(日)	2024年秋季 日本人会親睦 テニス練習会	Club Sportcity (TC Les Eglantiers)
11月 14日(木)	2024年度第2回 役員連絡会	三井住友銀行オフィス
11月 19日(火)	2024年度第2回 理事会	ブラッセル日本人学校 多目的室
11月 23日(土)	第31回 日本語スピーチコンテスト	ブラッセル日本人学校 体育館
12月 30日(月) ～1月 3日(金)	事務局冬期閉局	
2025年		
1月 16日(木)	2024年度第3回 役員連絡会	未定
1月 21日(火)	2024年度第3回 理事会	ブラッセル日本人学校 多目的室
3月 6日(木)	2024年度第4回 役員連絡会	未定
3月 11日(火)	2024年度第4回 理事会	ブラッセル日本人学校 多目的室
5月 8日(木)	2024年度第5回 役員連絡会	未定
5月 13日(火)	2024年度第5回 理事会	ブラッセル日本人学校 多目的室
6月 12日(木)	2024年度第6回 役員連絡会	未定
6月 20日(金)	2024年度第6回 理事会・2024年度総会	未定

## ●ベルギー日本語カトリックコミュニティ

[2024年11月と12月のミサ]

日時:11月10日(日)と12月8日(日)いずれも  
11:30～12:30

12月はミサ後にクリスマス会

場所:ブリュッセル・スクート会修道院聖堂

住所:Chaussée de Ninove 548, 1070 Bruxelles

[新約聖書勉強会]

ブラザー・ジュリアーノと読む福音書

11月と12月は未定。Facebookにて確認要。

場所:「福音の小さい兄弟会」修道院

住所:Avenue Clemenceau 70, 1070 Bruxelles

内容が変更される時がありますので、

予め下記にて確認要。

☆ <http://www.facebook.com/groups/592349231569301/>

☆ [nihongomisa.be@gmail.com](mailto:nihongomisa.be@gmail.com)

☆長南恵子:0486-775750

## ●Japanese Culture WA の月例会のご案内

『和』では、在白日本人と現地の方との文化交流を目的に月一回日曜日に例会を開催しています。

今後のイベント

場所:Op Weule

住所:Sint-Lambertusstraat 91, 1200 Brussels

(電車、メトロのRoodebeek駅近く)

日時:11月10日と12月8日 10:00～16:00(会議室4)

10:00-13:00 紙芝居 練習

10:00-12:00 硬筆アトリエ

14:00-16:00 会話テーブル

12月8日 16:30-18:30 年末カラオケパーティ

場所:Bistro Op Weule

住所:Sint-Lambertusstraat 95, 1200 Brussels

上記に日中の会場と同じビルの一階です。

会場準備の手伝い、DJ等手伝いは大歓迎です。

飲み物は各自で支払います。

日本語、アルファベット表記の外国語OKです。

参加は無料です。ホームページのカレンダーで変更の有無を確認してください。

Japanese Culture WA 0477 36553

<https://www.jcwa.eu> info@jcwa.eu

## ●コーラスふるさとご案内

歌好きの仲間が集まって日本の合唱曲を楽しむ混声合唱団です。

月一回土曜日午後2時から4時まで練習します。

場所 ストッケル ノートルダム教会

Eglise Notre-Dame de Stockel

Rue Henri Vandermaelen 25, 1050 Bruxelles

コーラス初心者の方も合唱の基本を学びながらコーラスを楽しみませんか。

練習日 11月16日、12月7日

連絡先:中山 hiro.nakayama.bxl@gmail.com

詳細はフェイスブックをご覧ください。

[www.facebook.com/chorusfurusato](http://www.facebook.com/chorusfurusato)

## ●第5回欧洲小学生フットサル大会:参加者募集中!

2025年1月19日、ベルギーにて「第5回欧洲小学生フットサル大会」が開催されます!日本人小学生チームや個人参加も大歓迎。欧洲最大級のサッカーアイベントで、会場はFit Five Forest(ブリュッセル)。開会式は9時15分、終了は15時30分です。エントリーは2024年11月30日締切。個人・チームの参加者募集中!

詳しくはKM Sports公式サイトEURO J Jr.CUP(km-sports.com)でご確認ください。

## ●日本図書館 Biblio Japon ご案内

本会は、日本書籍の貸し出しを通じて、ベルギー生活を豊かに過ごすための会員制文化サークルです。

図書館の活動場所は以下の住所です。

Eglise Sainte-Cecile : Parvis Sainte Cecile, 1083 Bruxelles(Ganshoren)

貸し出し以外にもイベント(読書会・映画会・講演会・音楽会・遠足など)を開催します。

開館日 11月9日、12月14日

皆様のご参加をお待ち申し上げます。

連絡先:中山 [bibliojapon@gmail.com](mailto:bibliojapon@gmail.com)

詳細はフェイスブックをご覧ください。

[www.facebook.com/groups/bibliojapon](http://www.facebook.com/groups/bibliojapon)

## ●日本語を話そう会 Let's talk in Japanese!

日時：

11月14日（木）15:00~17:00

場所：①対面ミーティング・日本大使館内 広報文化センター

12月7日（土）16:00~17:30

場所：②オンラインミーティング（予約締切日  
12月5日）

1月16日（木）15:00~17:00

場所：①対面ミーティング・日本大使館内 日本文化情報センター

2月はお休みです

参加には E-mail 事前予約（お名前とメールアドレスの記入）が必要です。

場所①：対面ミーティング／日本大使館 情報文化センターにて

要予約：[https://www.be.emb-japan.go.jp/itpr\\_en/culture\\_event\\_jicc.html](https://www.be.emb-japan.go.jp/itpr_en/culture_event_jicc.html)

場所②：オンラインミーティング／Jitsi Meet 利用  
締切までに要予約：[hanasoukai.bru@gmail.com](mailto:hanasoukai.bru@gmail.com)

HP <https://www.bnknihongo.be/talks>

主催：ベルギー日本語教師会 BNK

人事のことなら  
インフィニティ

スポット人材派遣サービス  
始めました！



転職をご検討中の方  
人材をお探しの企業様

お問い合わせは日本語でお気軽にお

✉ [info@infi-r.com](mailto:info@infi-r.com) ☎ [www.INFI-R.com](http://www.INFI-R.com) ☎ 02 356 9886

🏠 Chaussée de Vleurgat 119, 1000 Brussels

# 日本人のグローバルマインドセットの構築：メンターシップの利点

ジャパンコンサルティングオフィス創立者・CEO  
オリヴィエ・ヴァン・ベネデン

日本人が外国人の同僚と仕事をしたり、世界的なプロジェクトに参加したりするにあたり、困難に直面することがあります。なぜなら、日本ではグローバルな視点での議論やディスカッションが行われることが多くないからです。

グローバルマインドセット（世界規模の視点や発想）を構築するためには、世界的なプロジェクトや海外での業務を通して経験を積むことが、最初の有益なステップになります。現地の人事部門は、日本駐在員が海外での業務を成功させるために、コーチングやメンタリングなど様々な形の指導を提供していると思います。

コーチとメンターの役割をしっかりと理解しておくことは、上記のようなグローバルマインドセットを効果的に体得するのに不可欠です。コーチングもメンタリングも、指導と支援を目的としていますが、アプローチとフォーカスするところが異なります。

## コーチングとは？

- ・コーチングの主な目標は、特定のスキルを向上させ成果を出すことです。コーチングはタスク指向でパフォーマンス重視です。

- ・通常、コーチングは短期的で、期間と構成や段階がはっきり決められています。定期的にセッションを行い、進捗をしっかり管理します。

- ・コーチは、コーチングを受ける人が従事する分野での経験を必ずしも必要としません。コーチは特定の方法論を採用して、クライアントが目標を達成し、自分で解決策を見つけられるようサポートします。

## メンタリングとは？

- ・キャリアや個人的成长を含む、全体的な発展に重点が置かれます。メンターとメンティー（メンタリングを受ける人）間の信頼関係に重きが置かれ、メンティーの成長にフォーカスします。

- ・メンタリングは長期間にわたることが多く、進め方ももっとフレキシブルです。ミーティングは必要に応じて行われ、時間をかけて信頼関係を構築します。



- ・メンターはメンティーが従事する分野で豊富な経験を持つことが多く、ガイドやアドバイザーとしての役割を担います。直接アドバイスをし、自らの経験や学んだ教訓を共有します。

多くの場合、日本人駐在員はこのような指導を受けていません。

指導が提供される場合には、単発の研修またはコーチングが重視されがちですが、実際のところ（先輩）同僚によるメンタリングで十分であり、メリットも多いです。

メンタリングは特に、駐在員が新しい環境に慣れるためのサポートとして有益です。

さらに、メンターとメンティーの関係が時間の経過とともに発展するにつれ、メンターの視点と経験も豊かになり、双方にとって有益になることでしょう。

メンターとメンティーの関係は、堅苦しい関係ではない点、サポートを提供するという点で、先輩後輩の関係に似ています。先輩後輩の関係と異なるのは、年功序列に基づいていないため、メンターとメンティーの間に上下関係が存在しない点です。メンターとメンティーの関係は、形式張らない非常に対等なもので、お互いに対する尊敬の念と協調を育みます。

実践的な指導ができるよう、その市場および組織内での経験のある現地スタッフ（非日本人）を選ぶこと、赴任してくる日本人駐在員に自動的に現地スタッフ（非日本人）が割り当てられる仕組みを確立すること、確かな信頼関係を築いて継続的なサポートができるように、ランチミーティングなどの定期的なミーティングを推奨することにより、メンタリングの効果は大きくなります。

これらの手順を踏むことで、日本人駐在員がよりスムーズに新しい環境に適応し、よりグローバルな考え方を身につけ、仕事上の目標をより効率的に達成できるようなサポートをすることができ、相互にとって有益な関係を築くことができます。

ジャパンコンサルティングオフィス創立者・CEO  
オリヴィエ・ヴァン・ベネデン  
Olivier@JapanConsultingOffice.com

17歳で日本に1年留学したのをきっかけに、日本と日本文化に魅了される。ルーベンカトリック大学日本語学科卒業後、関西大学にて修士課程を修了。日本でコンサルティング会社に勤務した後、ベルギーでは日系企業に勤務し、その経験を活かして2006年にジャパンコンサルティングオフィス(JCO)を設立。異なる文化背景をもつクライアント企業が、お互いのビジネススタイルを認識し、尊重し、歩み寄るためのサポートを続けている。

## 編集後記

遂に最高気温が20℃に達しない日が増え、秋、そして冬の足音がヒタヒタと聞こえる様になって参りましたが、皆様いかがお過ごしでしょうか。

私事ですが、本年1月にオランダからブリュッセルに異動となり、シングルパーミットを申請、VISAを取得するまでオランダに居を構えながら通いでのベルギー勤務、となつておりましたが、当該パーミットよりも早く本年7月にあらためてベルギー及びオランダが担当となる辞令を受け泣く泣くパーミットの申請をキャンセル（こんなに時間をかけて待ったにも関わらず、キャンセルは1クリックで終了）し、ベルギーとオランダを往来する日々が当面続く事となりました。

週に車で1往復（片道2時間30分）、それ程の異動距離、頻度ではありませんが、それでも最近ではベルギー、オランダどちらにも郷愁を感じる様になり、我ながら節操が無いなど小恥ずかしさを覚え始めております。

この二重生活？の中で、両国の些細な相違点に気付けるのは楽しいもので、先ず気付いた事は、パンの味でした。ベルギーではランチにデレーゼのサンドウィッチ（小さめのフランスパンに色々はさんであるもの）を買う事が多いのですが、このパンの美味しい事！デレーゼのパンが特別、という事はないかなと思いますのでやはり食事についてはレベルが高いなあ、と感じた次第です。

次は、と言えば、車の運転です。マナーがどちらがどう、というのではなく、例えばラウンドアバウトに入るタイミングの取り方が、ベルギーの方が早く感じます。例えばベルギーで、オランダの感覚でラウンドアバウトに入ろうとすると後ろの車からクラクションを鳴らされますし、オランダでベルギーの感覚で入ろうとすると左から来る車にプッとやられます。郷に入りては何とやら、それぞれに合わせて運転モードを切りかえる事で交通の流れを乱す事なく安全運転が出来る様になりました。

最後にクロケット（食べる方です）。以前、ベルギーのスタッフ、オランダのスタッフ、小職にてオランダで打ち合わせを行った際、ランチでクロケットが出された事がありました。オランダのスタッフはこれが本物だ、と言い、ベルギーのスタッフはベルギーの方が美味しい、と相譲らず。どちらも美味しくて好き（というか違いが判らない）なのですが、自分としてはやはり日本のカニクリームコロッケが食べたいですね。これからますます夜が長くなり天候も悪い日が多くなって参ります。どうぞ皆様もお身体にお気をつけながら、これからの季節も楽しくお過ごし下さいませ。

（月担：安田）

## 広告を募集しております。

掲載ご希望の方は前もって、日本人会事務局へご連絡の上、以下の枠内に編集したPDFファイル（カラー、リンク可）を日本人会事務局（jimukyoku@nihonjinkai.be）へご送付下さい。

Size	Member Price	Non-Member Price
1/4 Page (縦60×横198 mm)	60 €	170 €
Full Page (A4) (縦297×横210 mm)	200 €	450 €

原稿締切は原則会報発行月の前月1日です。詳細は日本人会事務局までお問い合わせ下さい。掲載広告については、当会が内容を保証するものではありません。情報の詳細等は、各掲載主へ直接お問い合わせください。掲載広告のご利用における事故・トラブルに関して、弊会では一切の責任を負いかねます。

広報委員会

## 会員限定コンテンツ

※ベルギー日本人会にご入会いただければ、会員限定コンテンツもご覧いただけます。

### 入会のご案内

当会に入会ご希望の場合は、その旨、メールにてご連絡ください。

jimukyoku@nihonjinkai.be

折り返し入会手続きと入会申込書をお送り致します。理事会での審査・承認のため、お申し込みいただいたから、1～2週間程要しますので予めご了承ください。

<会員の種類> (ベルギー日本人会規約 第5条)

1. 正会員：ベルギー所在の日系企業及び団体、日本法人の支店、事務所及び子会社、及びそれに準ずると認められる企業・団体。
  - ・日本人会の商工委員会に所属し、日本人会の行事に参加頂けます。また、総会での議決権を有します。会報（隔月発行）をお届けします。
  
2. 賛助会員：本会の目的を支持し、恩恵を受けることを望む個人もしくは法人。
  - ・日本人会の行事に参加出来ますが、総会はオブザーバーとなります。
  - ・会報（隔月）発行のお知らせとパスワードをお届けします。

賛助会員は以下となります。

- 1) 普通会員：正会員に所属するもので正会員により届出られた方。
- 2) 個人会員：ベルギー在住の個人。
- 3) 特別会員：正会員以外の法人もしくは個人
- 4) 名誉会員：在ベルギー日本国大使館、欧州連合日本政府代表部、ブリュッセル日本人学校及びその届け出するメンバー、及び理事会により特に名誉会員と認定された方。

ご不明な点がございましたら、事務局までお気軽にお問い合わせください。